

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Meuse (chMe)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Anne-Christelle Matthey (révision: D. Kihai)

ChMe140

Édition critique

10 janvier 1259-1260

Type de document: charte: donation pieuse

Objet: [1s.] Milet chevalier de Saint-Amand notifie [3s.] qu'il donne en aumône perpétuelle à l'abbaye d'Évaux tout ce qu'il possède au dîme de Boujeule. [5] En contre-partie, l'abbaye acquitte à Milet les 2 muis de blé qu'il leur devait pour l'aumône que son frère André avait faite à l'abbaye.

Auteur: Milet chevalier de Saint-Amand

Disposant: Milet chevalier de Saint-Amand

Sceau: sceaux de Nicolet doyen des chanoines de Ligny, Doyen de la chrétienté de Ligny

Bénéficiaire: abbaye d'Évaux

Autres Acteurs: André frère de Milet chevalier de Saint-Amand

Rédacteur: scriptorium de l'abbaye d'Évaux

Support: parchemin jadis scellé de deux sceaux sur simples queues

Lieu de conservation: ADMeuse 4H71(5), Abbaye de Saint-Mihiel, Bénédictins

Transcription de la charte

1 Je Milés de Saint Amant, *chevaliers*, **2** fas savoir à toz sex qui ces lettres verront *et orront* **3** que j'ai donei *et otroié*, \2 por Deu *et en aumone*, à tous jors, à-l'abei *et au couvent de Vaus en Ornois*, qui est de l'ordre de Citez, de **4** *quanque* \3 j'avoie ou groz deime de Boujeule?, *par le loz et par l'otroi de mes hoirs*. **5** *Et li devant diz abbes et li de*\4*vant diz covens m'ont aquitei* ·II/. muis de blei que je lor devoie, *por l'aumone mon seignor Andrieu mon* \5 *freire*. **6** *Et por ce que je n'a point de sael*, ai je fait saeler ses presentes lettres dou sael mon seignor \6 *Nicolé*, doïen des chanoines de Linei *et dou sael le doïen de la chrestientei de Linei*, en tamoignage \7 *de veritei*. **7** Ces lettres furet faites en l'an que li miliaires corroit, *par mil et* ·CC. *et* ·L: viii· ans, \8 on mois de janvier, le vanredi après l'Aparition·